



## 1 Panel Rails

### 1.1 Intended use

Panel Rails are designed and produced to enable a comfortable plug-and-play mounting of modules into the Fire Alarm Panel.

Devices include the following types:

PRS-0002-C, PRD 0004 A

### 1.2 Technical data

#### Electrical

Input voltage	24 V DC via BCM-0000-B
Output voltage	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 24 V DC via BCM-0000-B</li> <li>- 5 V DC via DC/DC converter</li> </ul>

#### Mechanics


Material	ABS plastic, Polylac PA-766 (UL94 V-0)
Color	Satin finish, anthracite, RAL 7016

#### Environmental conditions

Permissible operating temperature	-5 °C to 50 °C (23 °F to 122 °F)
-----------------------------------	----------------------------------

### 1.3 Rules and Conditions

#### Installation and operation

	<p>Installation must only be carried out by trained and skilled personnel. Please follow your local regulations concerning installation.</p> <p>Operation of the devices is not intended for personal, family or household use and applications.</p>
---	--

The devices are supplied by SELV circuits (Safety Extra Low Voltage) in which hazardous voltages are not generated. Thus, special safety measures are not required.

To put the panel rails into operation:

1. Mount the PRS-0002-C panel Rail Short to the fire alarm panel housing.
2. Mount the PRD 0004 Panel Rail Long to the fire alarm panel housing.
3. Connect the PRD 0004 Panel Rail Long to the PRS-0002-C Panel Rail Short.



#### Storage

Permissible storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Maximum storage time	2 years

### 1.4 Troubleshooting

In case the product doesn't work as expected go to the diagnostic menu of the connected panel controller and take measures according to the shown error code. In the event of a defect, the entire product must be exchanged. Refer to your local Bosch contact.

## 1.5 Restrictions of usage

	<p>Only use original parts and installation materials as recommended by supplier. Do not manipulate devices in any manner. Replace devices as recommended by Bosch Security Systems.</p>
	<p>Do not use if there are signs of damage, or in case of malfunction. Return defective devices to the place of purchase.</p>

## 1.6 Contact information

### Manufacturer

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany  
+49 (0)89 6290 0  
+49 (0)89 6290 1020  
de.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.com

### Importer

LLC Robert Bosch, Security systems, Vashutinskoe shosse 24, 141400 Khimki, Russia  
+7 (495) 560 9560  
+7 (495) 560 9999  
Info.bss@ru.bosch.com  
ru.securitysystems@bosch.com  
www.bosch.ru

## 1.7 Product label

On the device's product label you will find the following information:

- Material number
- Commercial type number
- Serial number
- Country of origin: Made in China
- Certification information

## 1.8 Manufacturing Date

### 18-digits Serial Number

On the product label you find the serial number (S/N) with the coded manufacturing date of the product. If the serial number has 18 digits, the manufacturing date code is given in position 8 to 10. You can look up the month and year of the production in the table in the annex at the end of the document.

### Example:

Manufacturing date of serial number 093109110611630015 is June 2011.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . . . 8 9 10 . . . . . 17 18

S/N: 093109110611630105



## 1 Վահանակի հաղորդածողեր

### 1.1 Օգտագործման նպատակը

Վահանակի հաղորդածողերը նախատեսված են՝ ապահովելու մագլիսների հարմարավետ, ավտոմատ կազմաձևման ելանակով մոնոտաձևը Հրդեհի ազդանշանի վահանակի մեջ:

Սարքերը ներառում են հետևյալ տեսակները՝

PRS-0002-C, PRD 0004 A

### 1.2 Տեխնիկական տվյալներ

#### Էլեկտրական բնութագրեր

Մուտային լարում	24 Վ, ՀՀ՝ BCM-0000-B-ի միջոցով
Ելնային լարում	– 24 Վ, ՀՀ՝ BCM-0000-B-ի միջոցով – 5 Վ, ՀՀ՝ ՀՀ/ՀՀ վախարկչի միջոցով

#### Մեխանիկական բնութագրեր

Նյութը	ABS պլաստմասսա, PolyIac PA-766 (UL94 V-0)
Գույնը	Սառնային մակերեսայն, սև/սպիտակ, RAL 7016

#### Շրջակա միջավայրի պայմաններ

Թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը	-5 °C-ից 50 °C (23 °F-ից 122 °F)
---------------------------------------	----------------------------------

### 1.3 Կանոններ և պայմաններ

#### Տեղադրումը և շահագործումը

	Տեղադրումը պետք է իրականացվի միմյանց հասուկ նախապարտադրում անցած և փորձառու անձնակազմի կողմից: Տեղադրումը իրականացնելիս հետևեք տեղադրման վերաբերյալ ձեր տեղային կանոնակարգումներին: Սարքերը նախատեսված չեն անձնական, ընտանեկան կամ տնային սնունդային մեջ օգտագործելու համար:
--	---

Սարքերը նախատեսված են SELV (Safety Extra Low Voltage – անվտանգ գեղջածր լարման) շղթաներում աշխատանքի համար, որի ժամանակ վտանգավոր լարում չի առկա: Ուստի հասուկ անվտանգության միջոցներ չեն պահանջվում:

Վահանակի հաղորդածողերն աշխատեցնելու համար՝

1. Հավաքեք PRS-0002-C Վահանակի կարն հաղորդածողը Հրդեհի ազդանշանի վահանակի կարգուսի մեջ:
2. Հավաքեք PRD 0004 Վահանակի երկրորդ հաղորդածողը Հրդեհի ազդանշանի վահանակի կարգուսի մեջ:
3. Միացրեք PRD 0004 Վահանակի երկրորդ հաղորդածողը PRS-0002-C Վահանակի կարն հաղորդածողին:



#### Պահպանումը

Պահպանման թույլատրելի ջերմաստիճան	-20 °C-ից 60 °C (-4 °F-ից 140 °F)
Պահպանման առավելագույն տևողությունը	2 տարի

### 1.4 Խափանաշուկումը

Եթե սարքը չափազանց տաքան կերպով, գնացե՛ք դրան միացրած փոխանակի կառավարի ավտոմատի ընտրացանկ և կարգավորե՛ք այն՝ ըստ ցուցադրված սխալի կոդի: Եթե սարքը թերություն ունի, ապա այն ամբողջությամբ պետք է փոխվի:  
Դիմե՛ք Bosch-ի տեղական ներկայացուցչին:

## 1.5 Օգտագործման սահմանափակումներ

	<p>Հեռուե՛ք մատակարարի կողմից սրված խոչընդոտումները և օգտագործե՛ք միայն օրիգինալ մասեր և տեղադրման կոդեր: Ոչ մի դեպքում մի ձևավախե՛ք սարքերը: Սարքերը նորով փոխարինելիս հեռուե՛ք Bosch-ի Անվտանգության համակարգերի խոչընդոտումները:</p>
	<p>Մի օգտագործե՛ք, եթե վնասվածքներ կամ անուսուրբություններ ե՛ք նկատում: Վերադարձրե՛ք վնասված սարքերը վաճառողին:</p>

## 1.6 Կոնտակտային տվյալներ

Արտադրող

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Ներմուծող

LLC Robert Bosch, Security systems, Vashutinskoe shosse 24, 141400 Khimki, Russia

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

## 1.7 Արտադրանքի պիտակ

Պիտակի վրա կգտնե՛ք հետևյալ տեղեկությունները.

- Նյութի համարը
- Սերիալային տեսակի համարը
- Սերիալային համարը
- Արտադրման երկիրը. Արտադրված է Չինաստանում
- Վկայագրման մասին տեղեկությունները

## 1.8 Արտադրման ամսաթիվը

### 18 նիւսնոց սերիալային համար

Պիտակի վրա նաև կգտնե՛ք սերիալային համարը (U/2), որը պարունակում է արտադրման գաղտնագրված ամսաթիվը: Եթե սերիալային համարը 18 նիւսնոց է, ապա արտադրման ամսաթիվը հավանաբար է 8-ից 10-րդ տեղերում: Արտադրության ամիսն ու տարին կարող ե՛ք գտնել փաստաթղթի վերջում կցված հավելվածի աղյուսակում:

Օրինակ՝

093109110611630015 սերիալային համարի արտադրման ամսաթիվն է՝ 2011թ.-ի հունիսը:

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . . . **8 9 10** . . . . . 17 18

S/N: 0931091**106**1630105



## 1 Тақта тұтқылары

### 1.1 Мақсатты пайдалануы

Тақта тұтқылары өрт дабылы тақтасына модульдерді жалға да ойна жайлылығымен орнату мүмкіндігін беруге жасақталған және өндірілген.

Құрылғылар мына түрлерін қамтиды:

PRS-0002-C, PRD 0004 A

### 1.2 Техникалық деректер

#### Электр

Кіріс кернеуі	BSM-0000-B арқылы 24 В тұрақты ток
Шығыс кернеуі	– BSM-0000-B арқылы 24 В тұрақты ток – TT/TT түрлендіргіші арқылы 5 В тұрақты ток

#### Механикалық


Материал	ABS пластик, Polylac PA-766 (UL94 V-0)
Түсі	Атлас қаптама, антрацит, RAL 7016

#### Қоршаған орта шарттары

Рұқсат етілетін жұмыс температурасы	-5 °C және 50 °C аралығында (23 °F және 122 °F аралығында)
-------------------------------------	--

### 1.3 Ережелер және шарттар

#### Орнату және пайдалану

	<p>Орнатуды тек үйренген және білікті персонал орындауы қажет. Орнатуға қатысты жергілікті ережелерді сақтаңыз.</p> <p>Құрылғыларды пайдалану жеке, отбасылық немесе тұрмыстық пайдалануға және қолдануларға арналмаған.</p>
---	--

Құрылғылар қауіпті кернеулер түзілмейтін Қауіпсіз өте төмен кернеу (SELV) тізбектерімен жеткізіледі.

Сондықтан, арнайы қауіпсіздік шаралары қажет емес.

Тақта тұтқыларын іске қосу үшін:

1. PRS-0002-C қысқа тақта тұтқысын өрт дабылы тақтасының корпусына орнатыңыз.
2. PRD 0004 ұзын тақта тұтқысын өрт дабылы тақтасының корпусына орнатыңыз.
3. PRD 0004 ұзын тақта тұтқысын PRS-0002-C қысқа тақта тұтқысына жалғаңыз.

#### Сақтау орны



Рұқсат етілетін сақтау температурасы	-20 °C және 60 °C аралығында (-4 °F және 140 °F аралығында)
Ең көп сақтау уақыты	2 жыл

### 1.4 Ақауларды жою

Егер өнім күтілгендей жұмыс істемесе, қосылған панель контроллерінің диагностикалау мәзіріне өтіп, көрсетілген қате кодына сәйкес шараларды қолданыңыз. Егер өнім жұмыс істемей тұрса, бүкіл өнім ауыстырылуы қажет.

Жергілікті Bosch өкіліне хабарласыңыз.

### 1.5 Пайдалану шектеулері

	<p>Жеткізуші ұсынған түпнұсқалы бөлшектер мен орнату материалдарын ғана пайдаланыңыз. Құрылғыларды қандай да бір әдіспен қолданбаңыз. Bosch қауіпсіздік жүйелері ұсынған құрылғыларды ауыстырыңыз.</p>
	<p>Егер зақым белгілері болса немесе ақаулық жағдайы болса, оны пайдаланбаңыз. Сатып алған орынға жарамсыз құрылғыны қайтарыңыз.</p>

### 1.6 Байланыс ақпараты

#### Өндіруші

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

#### Импорттаушы

Ресей, Химки қ. 141400, Вашутинское шоссе 24, Қауіпсіздік жүйелері, «Роберт Бош» ЖШҚ

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

### 1.7 Өнім белгісі

Құрылғының өнім белгісінде келесі ақпаратты табасыз:

- Материал нөмірі
- Коммерциалық түр нөмірі
- Сериалық нөмірі
- Шығарушы ел: Қытайда жасалған
- Сертификаттау ақпараты

### 1.8 Өндіру күні

#### 18 сандық сериялық нөмірі

Өнімнің белгісінде өнімнің өндірілген күні кодталған сериялық нөмірді (С/Н) табасыз. Егер сериялық нөмірде 18 цифр болса, өндіру күнінің коды 8-10 санының аралығында беріледі. Өндірудің айы мен жылын құжаттың соңындағы қосымшадағы кестеден қарауға болады.

#### Мысалы:

093109110611630015 сериялық нөмірдің өндіру күні 2011 жылдың маусым айы болып табылады.



Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . . . 8 9 10 . . . . . 17 18

S/N: 093109110611630105



# BOSCH

# EAC

## 1 Тактанын шиналары

### 1.1 Белгилүү максатта пайдалануу үчүн

Тактанын шиналары модулдарды Өрт сигнализациясынын тактасына ыкчам орнотуп, дароо иштетет.

Түзмөктөрдүн төмөнкүдөй түрлөрү бар:

PRS-0002-C, PRD 0004 A

### 1.2 Техникалык маалымат

#### Электрикалык

Кирүүчү чыңалуу	BCM-0000-B аркылуу 24 Вольт туруктуу электр агымы
Чыгуучу чыңалуу	– BCM-0000-B аркылуу 24 Вольт туруктуу электр агымы – Туруктуу электр агымы/Туруктуу электр агымынын конвертеру аркылуу 5 Вольт туруктуу электр агымы

#### Механикалык


Материал	ABS пластик, PolyIac PA-766 (UL94 V-0)
Түсү	Сатинделген, антрацит, RAL 7016

#### Айлана-чөйрөнүн шарттары

Мүмкүн болгон иштөө температурасы	-5 °C баштап 50 °C чейин (23 °F баштап 122 °F чейин)
-----------------------------------	--

### 1.3 Эрежелер жана шарттар

#### Түзмөктү орнотуу жана иштетүү

	Орнотуу атайы окуудан өткөн жана дасыккан кызматкер тарабынан гана аткарылуусу зарыл. Орнотуу боюнча жергиликтүү эрежелериңизди аткарыңыз. Бул түзмөктүн иштетилиши жеке, үй-бүлө жана тиричиликте колдонуу үчүн багытталган эмес.
---	--

Бул түзмөктөр коркунучтуу чыңалууну шарттабаган SELV (эң төмөнкү вольттогу коопсуз) схемасы менен жабдылган. Андыктан атайын коопсуздук чаралары талап кылынбайт.

Тактанын шиналарын иштетүү үчүн:

1. PRS-0002-C тактанын кыска шассисин өрт сигнализациясынын тактасынын корпусуна орнотуңуз.
2. PRS-0004-C Өрт коопсуздугунун тактасынын элементтерин орнотуу үчүн төмөнкү кадамдарды аткарыңыз:
3. PRD 0004 тактанын узун шассисин PRS-0002-C тактанын кыска шассисине туташтырыңыз.



#### Сактоо

Мүмкүн болгон сактоо температурасы	-20 °C баштап 60 °C чейин (-4 °F баштап 140 °F чейин)
Эң узак сактоо убакыты	2 жыл

### 1.4 Дарт аныктоо

Эгер өндүрүм күтүлгөндөй иштебесе туташтырылган панель көзөмөлдөгүчүнүн дарт аныктоо менюсуна өтүп, көрсөтүлгөн ката кодуна жараша чара көрүңүз. Кемчилик болсо, өндүрүмдү толугу менен алмаштыруу зарыл. Жергиликтүү Bosch байланыш борборуна кайрылыңыз.

## 1.5 Колдонуу боюнча чектөөлөр

	<p>Жөнөтүүчү сунуштаган түпнуска бөлүктөрдү жана орнотуу материалдарын гана колдонуңуз. Түзмөктөрдү эч кандай жол менен оңдобоңуз. Түзмөктөрдү Bosch Коопсуздук тутумунда сунушталгандай алмаштырыңыз.</p>
	<p>Бузулуунун белгиси болсо же туура иштебей жатса колдонбоңуз. Мандемдүү түзмөктөрдү сатып алган жерге кайтарып бериңиз.</p>

## 1.6 Байланыш маалыматы

### Өндүрүүчү

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

### Импорттоочу

LLC Robert Bosch, Коопсуздук тутумдары, Вашутинское шоссе 24, 141400 Химки ш., Орусия

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

## 1.7 Өндүрүмдүн энбелгиси

Түзмөктүн өндүрүм энбелгисинен төмөнкү маалыматты табасыз:

- Материалдын номери
- Коммерция түрүнүн номери
- Сериялык номери
- Чыгарылган өлкөсү: Кытайда жасалган
- Тастыктама маалыматы

## 1.8 Даярдалган күнү

### 18 сандан турган сериялык номер

Өндүрүмдүн энбелгисинен өндүрүмдүн даярдалган күнү коддолгон сериялык номерди (Сериялык №) табасыз.

Эгер сериялык номер 18 орундуу болсо, даярдалган күнүнүн коду 8ден 10го чейинки орунда берилген.

Чыгарылган айы менен жылын документтин аягында тиркемедеги таблицадан издесеңиз болот.

### Мисалы:

093109110611630015 сериялык номериндеги даярдалган күнү – 2011-жылдын июнь айы.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . . . **8 9 10** . . . . . 17 18

S/N: 0931091**106**1630105



## 1 Шасси панели

### 1.1 Назначение

Шасси панели предназначено и производится для обеспечения удобного монтажа модулей в панель пожарной сигнализации, обеспечивающего немедленное начало работы.

Имеются следующие типы устройств:

PRS-0002-C, PRD 0004 A

### 1.2 Технические характеристики

#### Электрические характеристики

Входное напряжение	24 В пост. тока через BCM-0000-B
Выходное напряжение	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 24 В пост. тока через BCM-0000-B</li> <li>– 5 В пост. тока через преобразователь постоянного тока</li> </ul>

#### Механические характеристики


Материал	Пластик ABS, PolyIac PA-766 (UL94 V-0)
Цвет	Полуглянцевое покрытие, антрацит, RAL 7016

#### Условия окружающей среды

Рабочая температура	От -5 °C до +50 °C
---------------------	--------------------

### 1.3 Правила и условия

#### Установка и эксплуатация

	<p>Установка должна выполняться только квалифицированными опытными специалистами, прошедшими обучение. Выполняйте местные правила, касающиеся установки.</p> <p>Устройства не предназначены для применения в целях, связанных с личным, семейным, домашним или иным подобным использованием.</p>
---	--

Питание этих устройств осуществляется по цепям SELV (безопасное особо низкое напряжение), в которых не создается опасное напряжение. Поэтому специальные меры предосторожности не требуются.

Ввод шасси панели в эксплуатацию:

1. Установите короткое шасси панели PRS-0002-C в корпус панели пожарной сигнализации.
2. Установите длинное шасси панели PRD 0004 в корпус панели пожарной сигнализации.
3. Соедините длинное шасси панели PRD 0004 с коротким шасси панели PRS-0002-C.

#### Хранение



Допустимая температура хранения	От -20 °C до +60 °C
Максимальное время хранения	2 года

### 1.4 Устранение неисправностей

Если изделие не работает должным образом, перейдите в диагностическое меню подключенного контроллера панели и примите меры в соответствии с указанным кодом ошибки. В случае неисправности изделие заменяется целиком.

Обратитесь к местному представителю компании Bosch.

### 1.5 Ограничения использования

	Используйте только оригинальные комплектующие и установочные материалы, рекомендуемые поставщиком. Не изменяйте устройства каким-либо образом. Заменяйте устройства в соответствии с рекомендациями Bosch Системы безопасности
	Запрещается использовать устройство при наличии следов повреждений или при его неисправности. Верните неисправное устройство в место продажи.

### 1.6 Контактная информация

#### Производитель

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

#### Импортер

ООО "Роберт Бош" Системы безопасности, Вашутинское шоссе, 24, 141400 Химки, Россия

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

### 1.7 Маркировка изделия

На маркировке устройства указана следующая информация:

- Код материала
- Коммерческий код продукта
- Серийный номер
- Страна происхождения: Сделано в Китае
- Сведения о сертификации

### 1.8 Дата производства

#### 18-значный серийный номер

На маркировке изделия расположен серийный номер с закодированной датой производства изделия. Если серийный номер состоит из 18 знаков, код даты производства находится в разрядах с 8 по 10. Месяц и год производства можно определить по таблице в приложении в конце данного документа.

#### Пример

Дата производства изделия с серийным номером 093109110611630015 – июнь 2011 г.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . . . 8 9 10 . . . . . 17 18

S/N: 093109110611630105

**BOSCH****EAC**

## 1 Тахтачаҳои панел

### 1.1 Мақсади истифода

Тахтачаҳои панел барои таъмин кардани насбкунии осони "пайваст ва истифодаи" модулҳо ба Панели зидди сӯхтор тарроҳӣ ва истеҳсол карда мешаванд.

Дастгоҳҳо навъҳои зеринро дар бар мегиранд:

PRS-0002-C, PRD 0004 A

### 1.2 Тавсифи техникӣ

#### Электрикӣ

Волтажи даромад	24 В DC тавассути BCM-0000-B
Волтажи баровард	– 24 В DC тавассути BCM-0000-B – 5 В DC тавассути табдилдиҳандаи DC/DC

#### Механикӣ


Масолеҳ	Плаستيки ABS, Polyлас PA-766 (UL94 V-0)
Ранг	Қилодор, антрацит, RAL 7016

#### Шароити муҳити атроф

Ҳарорати кории иҷозатшуда	-5 °C то 50 °C (23 °F то 122 °F)
---------------------------	----------------------------------

### 1.3 Қоидаҳо ва талабот

#### Насб ва истифода

	Насбкунӣ бояд танҳо аз тарафи кормандони таълимгирифта ва ботаҷриба гузаронида шавад. Лутфан, қоидаҳои маҳаллии доир ба насбро риоя кунед. Истифодаи дастгоҳҳо барои мақсадҳои шахсӣ, оилавӣ ё хонагӣ пешбинӣ нашудааст.
---	--

Дастгоҳҳо бо схемаҳои бехатари дорои волтажи фавқулпаст пешниҳод карда шуда, дар онҳо волтажҳои хатарнок ҳосил карда намешаванд. Бинобар ҳамин, чораҳои таъмини бехатарӣ лозим нестанд.

Барои тахтачаҳои панелро ба истифода гузоштан:

1. Тахтачаи кӯтоҳи панели PRS-0002-C-ро ба баданаи панели зидди сӯхтор насб кунед.
2. Тахтачаи дарози панели PRD 0004-ро ба баданаи панели зидди сӯхтор насб кунед.
3. Тахтачаи дарози панели PRD 0004-ро бо тахтачаи кӯтоҳи панели PRS-0002-C пайваст кунед.

#### Нигоҳдорӣ

Ҳарорати нигоҳдории иҷозатшуда	-20 °C то 60 °C (-4 °F то 140 °F)
Давомнокии зиёдтарини нигоҳдорӣ	2 сол



### 1.4 Ислоҳи носозиҳо

Агар маҳсул тарзе, ки пешбинӣ шудааст, кор накунад, ба менюи ташхиси контроллери панел гузашта, мутобиқи рамзи хатогии нишон додашуда чора бинед. Дар мавриди нуқсонӣ, маҳсул бояд пурра иваз карда шавад.

Ба намояндаи маҳаллии Bosch муроҷиат кунед.



## 1.5 Маҳдудиятҳои истифода

	<p>Танҳо қисмҳо ва маводҳои насбии аслие, ки аз тарафи таҳвилгар муайян карда мешаванд, истифода баред. Дастгоҳро ягон тариқ тағйир надихед. Дастгоҳро мувофиқи тавсияҳои Bosch Security Systems ҷойгузин кунед.</p>
	<p>Агар ягон аломати вайронӣ ба вучуд ояд ё носозие ба миён ояд, дастгоҳро истифода набаред. Дастгоҳро нуқсондорро (брак) ба ҷои харид баргардонед.</p>

## 1.6 Маълумот барои тамос

### Истеҳсолкунанда

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

### Воридкунанда

ООО «Роберт Бош» г. Химки, Вашутинское шоссе, д. 24, 141400, Московская область, Россия

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

## 1.7 Тамғақоғазии маҳсул

Дар тамғақоғазии маҳсул маълумоти зерин оварда мешавад:

- Рақами мавод
- Рақами навъи тиҷорӣ
- Рақами силсила
- Кишвари истеҳсол: Истеҳсоли Чин
- Маълумоти шаҳодатнома:

## 1.8 Санаи истеҳсол

### Рақами силсилавии 18-ададӣ

Дар барчаспи маҳсулот шумо рақами силсиларо (S/N) бо санаи рамзбандшудаи истеҳсоли маҳсулро мебинед.

Агар рақами силсила 18 адад дошта бошад, рамзи санаи истеҳсол дар ҷоиҳои аз 8 то 10 нишон дода мешавад.

Шумо метавонед моҳ ва соли истеҳсолро дар ҷадвале, ки дар поёни ин ҳуҷҷад замима шудааст, бубинед.

### Мисол:

Санаи истеҳсоли рақами силсилаи 093109110611630015 июни соли 2011 мебошад.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . . . **8 9 10** . . . . . 17 18

S/N: 0931091**106**1630105

## 2 приложение

<b>Year</b>	<b>Jan</b>	<b>Feb</b>	<b>Mar</b>	<b>Apr</b>	<b>May</b>	<b>Jun</b>	<b>Jul</b>	<b>Aug</b>	<b>Sep</b>	<b>Oct</b>	<b>Nov</b>	<b>Dec</b>
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312
2014	417	418	419	420	453	454	455	456	457	458	459	460
2015	517	518	519	520	553	554	555	556	557	558	559	560
2016	617	618	619	620	653	654	655	656	657	658	659	660
2017	717	718	719	720	753	754	755	756	757	758	759	760
2018	817	818	819	820	853	854	855	856	857	858	859	860
2019	917	918	919	920	953	954	955	956	957	958	959	960
2020	037	038	039	040	073	074	075	076	077	078	079	080
2021	137	138	139	140	173	174	175	176	177	178	179	180
2022	237	238	239	240	273	274	275	276	277	278	279	280
2023	337	339	339	340	373	374	375	376	377	378	379	380
2024	437	438	439	440	473	474	475	476	477	478	479	480
2025	537	538	539	540	573	574	575	576	577	578	579	580
2026	637	638	639	640	673	674	675	676	677	678	679	680
2027	737	738	739	740	773	774	775	776	777	778	779	780
2028	837	838	839	840	873	874	875	876	877	878	879	880
2029	937	938	939	940	973	974	975	976	977	978	979	980